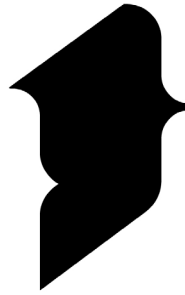


Saint-Ouen
espace
1789



(LA)HORDE

TO DA BONE

jeudi 28 octobre 20^H

vendredi 29 octobre 20^H

(LA)HORDE TO DA BONE

conception et mise en scène

[LA]HORDE - Marine Brutti, Jonathan

Debrouwer, Arthur Harel

Avec : Magali Casters [Belgique],
Thomas Hongre aka ToPa [France],
Pawel Nowicki aka Pafcio [Pologne],
Quentin Gars aka Snake [France],
Kevin Martinelli aka MrCovin
[France], Bartłomej Paruszewski
aka Bartox [Pologne], Viktor Pershko
aka Belir [Ukraine], Edgar Scassa
aka Edx [France], Andrii Shkapoid
aka Shkap [Ukraine], Michal
Adam Zybura aka Zyto [Pologne].

composition sonore

Aamourocean

conception lumière

Patrick Riou

régie générale et assistante lumière

Claire Dereeper

costumes

Lily Sato

regard extérieur

Jean Christophe Lanquetin

répétitrice et régie son

Céline Signoret

durée : 1^h

LE JUMPSTYLE ?

Au départ le *jumpstyle* est un genre de musique électronique appartenant au mouvement *Hardstyle*, sous-genre de la techno-hardcore. Cette subculture musicale donne naissance dans les années 1990-2000 à une danse éponyme, *le jumpstyle*, qui se découvre sur internet et se pratique au départ seul dans sa chambre. Les *jumpers* filment leurs enchaînements et les postent sur internet pour partager leur passion mais aussi leurs progrès avec leur communauté. De leur chambre, ils migrent vers le salon, avant de se tourner vers l'espace public : leur rue, puis des espaces de plus en plus grands et symboliques. La pratique se développe sur les réseaux sociaux par le biais de vidéos auxquelles la communauté réagit en commentant puis en répondant à l'aide de nouvelles vidéos. Des ligues se forment pour créer des groupes au sein de la communauté qui s'affrontent dans des battles virtuelles. Ces battles virtuelles peuvent se transformer en battles réelles, lors de meetings de *jumpstyle* organisés un peu partout en Europe.

PRODUCTION : [LA]HORDE COPRODUCTION : CHARLEROI DANSE, THÉÂTRE DE LA VILLE DE PARIS, MAC - MAISON DES ARTS DE CRÉTEIL, LE MANÈGE - SCÈNE NATIONALE DE REIMS, TEATRO MUNICIPAL DO PORTO, POLE- SUD - CDC STRASBOURG, LA GAÏTÉ LYRIQUE, FONDATION BNP PARIBAS, DICRÉAM - DISPOSITIF POUR LA CRÉATION ARTISTIQUE MULTIMÉDIA ET NUMÉRIQUE, SPEDIDAM, INSTITUT FRANÇAIS - CONVENTION VILLE DE PARIS. SOUTIEN : MAIRIE DE PARIS, SACD - SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES, CITÉ INTERNATIONALE DES ARTS, LIBERTÉ LIVING-LAB, CCN2 - CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE GRENOBLE, DGCA - DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CRÉATION ARTISTIQUE. RÉSIDENCES : CHARLEROI DANSE, MAC - MAISON DES ARTS DE CRÉTEIL, TEATRO MUNICIPAL DO PORTO, LE MANÈGE - SCÈNE NATIONALE DE REIMS, CCN2 - CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE GRENOBLE.

CRÉATION LE 31 MAI 2017 AU FESTIVAL TRANSAMÉRIQUE DE MONTRÉAL.

ENTRÉE AU RÉPERTOIRE DU BNM [BALLET NATIONAL DE MARSEILLE] LE 29 JANVIER 2020.

« C'est dans la collaboration avec la communauté et les interprètes avec qui nous choisissons de travailler que nous créons et que nous transformons leur réalité en fiction. Il est très important pour nous éthiquement et politiquement de ne pas même flirter avec l'appropriation culturelle en travaillant avec une danse et une communauté déjà existantes. Il nous a fallu nous questionner et définir notre position par rapport au mouvement du jumpstyle qui nous intéresse sans que nous le pratiquions. Les jumpers, ces interprètes/auteurs, nous considèrent comme des analystes, des spécialistes du mouvement. Ils savent que nous les respectons et que nous travaillons avec eux pour écrire une autre histoire, les intégrer à une fiction. » [LA]HORDE

TRADUCTION DES TEXTES DITS SUR SCÈNE

NICK REISINGER AKA NEON [Allemagne] Le Jumpstyle est la flamme qui nous anime tous. C'est une danse qui exprime l'émotion, les sentiments et la passion. Tout a commencé avec l'Oldschool, avec des tricks et des combinaisons simples. Aujourd'hui, on parle d'Ownstyle, car chacun a son propre style. On a tous nos tricks, nos techniques et notre exécution propre. Ça nous rend tous spéciaux. C'est... le Jumpstyle. .

LASZLO HOLODA AKA LESLEE [Hongrie] Je m'appelle László Holoda et je suis hongrois. J'ai commencé le Jumpstyle il y a presque 9 ans, en voyant une vidéo sur Internet. J'ai alors décidé d'en faire ma passion principale. À cette époque, personne ne le pratiquait dans ma région, ce qui m'a motivé à développer mon style unique. Comme toutes les autres danses, le Jumpstyle a des pas basiques. Quand j'ai débuté, il y en avait un très connu appelé l'Oldschool. C'est une combinaison de cinq petits mouvements. Si je me souviens bien, tout le monde a commencé par celui-là. Le Hardjump est ensuite devenu de plus en plus connu et est le plus populaire de nos jours. C'est une combinaison de six petits mouvements. Ces deux bases ne sont pas dures à apprendre, mais elles demandent beaucoup d'entraînements pour que ça soit agréable à regarder. Il existe aussi des sous-genres dans le Jumpstyle : le Sidejump, l'Ownstyle et le Tekstyle. Ils ont tous leurs propres tricks et mouvements, qui les rendent facilement identifiables. L'Ownstyle est devenu le plus connu parce qu'il permet d'inventer ses propres mouvements et tricks. Grâce à lui, le style a énormément évolué. Tout le monde voulait être unique, ce qui explique le nom « Ownstyle ». Dans tout ce que l'on va vous présenter, chaque détail fait partie du style et représente pour nous un souvenir. C'est en apprenant sur Internet, les uns avec les autres et seuls, que nous en sommes arrivés là. Comme les autres danses, le Jumpstyle évolue. Si l'on prend le Hip-Hop ou le Break, ils ont aussi leur propre histoire. Ils viennent de la rue ou d'Internet et ont maintenant une place importante dans l'histoire de la danse. Je suis reconnaissant envers Internet, car je n'y serais jamais arrivé sans, et je n'aurais pas pu vous montrer ce qu'est le Jumpstyle aujourd'hui avec mes amis. J'ai pu rencontrer des gens de mon pays et du monde entier, et on s'est retrouvés plusieurs fois grâce à la danse. On n'aurait jamais imaginé finir sur scène, pour vous montrer cette danse qu'on aime et qui tient une place importante dans nos vies.

VOIR AUSSI...

JOULE de DORIA BELANGER Exposition vidéo-danse
du 28 octobre au 27 novembre
mezzanie - Espace 1789

retrouvez toute notre
programmation sur :

espace-1789.com

billetterie

en ligne 7j/7 24h/24

www.espace-1789.com

par téléphone **01 40 11 70 72**

ou sur place

7j/7 de 14h30 à 21h

PROCHAINS RENDEZ - VOUS

[cinéma] **A LA VIE**

d'Aude Pépin

ciné Ouen-Ouen / Parents-bébé

suivie d'une discussion avec la sage-
femme Chantal Birman

samedi 30 oct. 10h

[cinéma] **NOËL ET SA MÈRE** *de Arthur Dreyfus*

avant-première + rencontre

ouverture du Festival du Film de Famille

vendredi 5 nov. 20h

[cinéma] **FESTIVAL DU FILM DE FAMILLE**

samedi 6 nov. de 11h à 21h

[cinéma] **LES LEÇONS PERSANES**

avant-première

ouverture du Festival La résistance au
cinéma

lundi 8 nov. 20h

[danse] **NEVER TWENTY ONE**

Smäil Kanouté [en résidence]

mardi 9 et mercredi 10 nov. 20h

[ciné-concert] **SUR L'OCÉAN**
par Science fiction
samedi 13 oct. 10h30



[ciné-opéra] **MADAME BUTTERFLY**

Puccini - Annilese Miskimmon

dimanche 14 nov. 15h

[cinéma] **GOOD MAN**

de Marie-Castille Mention-Schaar

rencontre avec la réalisatrice

mardi 16 nov. 20h10

[théâtre] **DÉSOBÉIR**

Julie Berès

jeudi 18 et vendredi 19 nov. 20h

[danse] **PEOPLE UNITED**

Joanne Leighon

vendredi 26 et samedi 27 nov. 20h

L'Espace 1789 reçoit le
soutien financier de :



Mairie de
Saint-Ouen-sur-Seine

SEINE-SAINT-DENIS
LE DÉPARTEMENT

* île de France



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ministère
Culture
Communication